

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LAS SUSCRIPCIONES, ANUNCIOS Y ENCARGOS DE IMPRENTA SE DIRIGIRÁN AL ADMINISTRADOR Y SE PAGARÁN EN SEGOVIA PLAZUELA DEL CORPUS, 11 TELÉFONO N.º 141

DIARIO INDEPENDIENTE

PARA LOS ASUNTOS DE LA REDACCIÓN DIRIGIRSE A 507. SAN AGUSTIN, NUM. 7 TELÉFONO N.º 25 GERENTE: LUIS CANO

CORRESPONDENCIA: APARTADO N.º 11

FUNDADO EN 1901 POR RUFINO CANO DE RUEDA

Dirección TELORÁFICA: ADELANTADO

APELLIDOS DE SEGOVIA

Por JULIO BROUTA

Tengo que recordar aquí, para evitar repeticiones parciales, lo que dije en mi artículo del 18 del actual: Los apellidos derivan de toda clase de seres, objetos y propiedades, tan físicas como morales. Su etimología hay que buscarla en palabras que designan alguna particularidad topográfica, algún oficio o profesión, algún vegetal o animal, etc.

Voy, pues, partiendo de este principio y teniendo en cuenta que la mayoría de los apellidos españoles son antiquísimos, puesto que datan de la época en que se hablaba en toda la Península la primitiva lengua ibérica, o sea el vascuense, a tratar de sacar el origen léxico de más apellidos de los conocidos en esta ciudad.

No hay en ello orden de preferencia, ni alfabético, sino que entran en turno los que al azar se presentan a mi memoria.

BERZAL. No tiene que ver con la berza. Es apellido ibérico. En eúskera tenemos: bertz=caldero, y al=acedor. Berzal=Calderero. Es variación de las voces berzari y berzquin que significan lo mismo.

SOLIS: sol (o)=campo destinado a ser sembrado; is (o iz)=terminación muy usual en toponimia ibérica y que, según Astarloa, significa cima, cumbre, parte alta. De ahí el castellano izar=levantar en alto. Solis, pues, significa: campo arable situado en alto.

SEBA. Hay un zeba-tu=domar, domesticar, y varias voces que empiezan con el mismo componente. Pero creo que tenemos aquí la voz atreana «seba» que, como la latina «sepa», significa cebolla.

URIZAR: uri=villa; zar=vieja; Villavieja.

URIBARRE: uri=villa; barre (lo mismo que barri, berzi)=nueva; Villanueva. Así Echevarri y Echeverri, significan: Casanueva. Eche es casa. El francés «chez» es el vascuense «cheza»: en casa de.

BAUSA: bausha=trébol. Así se dice en país vasco: lau orri bausha=el trébol de cuatro hojas.

SOSA: sou=fondo, suelo, terreno; sa (za y tza)=sufijo abundancial: muchos terrenos, rico en fincas.

LANDA: landa=campo, pieza de terreno; la raíz es «lan»=trabajar, labrar. De ahí viene la palabra francesa landes, extensión de terrenos en el Sud Oeste de la República, y la germánica land=pais: Zelanda, Islandia, Holanda, etc. Andalucía viene de landa-lucéa=extensión larga de terreno.

VELARDE: belardi=prado, hechar, de belar=hierba, y di=sufijo abundancial.

LAZCANO: lats=arroyo y kano=gano=agradable. Arroyo agradable. Turé-gano=Fuente agradable.

LOZANO: me dirán ustedes que tiene del castellano «lozano». Muy bien, pero ¿de dónde viene «lozano»? Pues del ibérico: loztan o lozan=rozo, lleno de vida.

LAINEZ: lain=laya (instrumento agrícola). Ya expliqué muchas veces la terminación «ez»: de, procedente de.

SAINZ: zain, guarda, Z=ez. Saiz. Sai=guarda.

ARCE: puede ser la voz castellana «arce», metátesis de la latina «acer», correspondiente a una especie arbórea. Si es ibérica es «artze» (arte), que significa: árbol.

ZULUETA: zulu (como zulo)=hoyo, surco; eta=plural de localización=lugar de; lugar de surcos, campo arado.

ZARRAGA: zarraka=chubasco, chaparrón.

ZUNIGA: zungi=sauce; ika=cuestas; literal: cuesta de sauces=Salzedo.

ZAMARRIEGO: El Diccionario de Azkue da quince acepciones di-

ferentes de la voz «zamarr». De ellas escogemos, para nuestro fin, dos: «Zamarra» y «melenas»; «iego» viene del ibérico «igui»=moverse. De ahí las palabras que, en su terminación, indican movimiento: andariego, nocharniego, heredadiego, etc. Zamarriego, pues, puede significar el que anda en zamarras, en melenas o frontales; o el que maneja o fabrica estos artículos.

NEIRA: enere-ira; enere=golondrina; ira=helecho. Helecho de golondrina. Hay varias clases de helechos. «Ira» es el término general. Sorquin-ira=helecho de brujas; trumon-ira=helecho de tempestades, que, bendecido, se quema cuanto truena, etc.

SALMERON: salmer=salma o jalma; en alemán e inglés «halm»=tallo; trigo salmerón, de espiga larga y gruesa. Es de la raíz ibérica «gal», de ahí griego «kalamos», latín «calamus»=caña, lo que sube. Luego, por metáfora, significó: hombre muy alto, hombre tallado.

ABELLA: Abella se llamó una ciudad de la Campania, citada por Virgilio, como productora de buenas manzanas (et quos maliferæ despectant moenia Abellæ. Eneida VII, 740). De ahí dicen se deriva el nombre que celtas, germanos, etc., dieron a la manzana: irlandés: aball; inglés: apple; lituano: óbulas; alemán: apfel; etc.

Pero, creo, el referido apellido es sencillamente el catalán abella=abeja.

VELASCO: de la raíz «bel»=negro, o belatz, belach=cuervo, gavián. El sufijo «co» indica el genitivo y sirve en infinitas lenguas, para formar los adjetivos. Velasco, pues, puede significar Negro, Moreno, o Corvino. La misma raíz tienen los apellidos Velázquez, Blasco, Blasquez. Y los habitantes primitivos de Grecia, Italia y España, a los que son debidas las gigantescas construcciones llamadas ciclópeas (entre ellas el Acueducto de Segovia que no es romano ni por pienso), y se llaman los pelagosos eran... los morenos (en comparación con los pueblos del Norte) los antiguos iberos, como demostró algún día de un modo bien documentado. Ningún lingüista hasta la fecha había acertado con la etimología de la voz pelago (=Velasco), por no haberse tomado el trabajo de estudiar la lengua ibérica. El nombre del mítico héroe Pelope, epónimo del Peloponeso, saca su etimología de la misma raíz «bel» o «pel», y el país ocupado por los pelagosos, el Peloponeso se llamó también Morea o país de los morenos, coincidencia preciosa.

La cuestión triguera y el problema de los transportes

La campaña general iniciada para gestionar del Gobierno su intervención en solucionar la cuestión agraria, parece que ha sido escuchada por el ministro de Economía, y de conformidad con las aspiraciones de los Sindicatos y Asociaciones agrarias, apoyados por la Prensa en general, ha hecho importantes declaraciones que ayer publicamos en este diario, relativas a la prohibición de importar trigo y maíz; regularización de la mouturación de trigos nacionales y de importación; aumento de crédito a los agricultores y otros particulares de interés agrario.

No hemos de negar la satisfacción que nos han producido estas declaraciones, porque ellas suponen la salvaguarda de los intereses agrícolas, y no por llegar tarde dejarán de proporcionar beneficios en el caso de que, como es de esperar, se observen con toda escrupulosidad.

Confiamos plenamente en que los errores cometidos durante estos últi-

Sección provincial administrativa de Primera Enseñanza

Nóminas al pago
En las Habilitaciones correspondientes a los partidos judiciales de Segovia, Sepúlveda y Cuéllar, y en el de Santa María de Nieva, se hallan al pago los haberes de los maestros y maestras nacionales de dichos partidos.

Se advierte a los maestros y maestras del partido judicial de Riaza, que a causa de haber sido expedido por la Ordenación de pagos del ministerio de Instrucción pública, equivocado en la suma el oportuno libramiento, ésta ha sido devuelto para su rectificación; por cuya causa se retrasará para estos perceptores el pago de sus haberes del pasado mes, por unos dos o tres días tan sólo.

Destinos vacantes
En la «Gaceta» correspondiente al 29 del pasado, se inserta tan sólo el anuncio de un destino vacante en la provincia de Valencia.

Matrícula escolar
Remite a esta Sección, los datos estadísticos correspondientes al pasado mes de Noviembre y referentes a matrícula escolar, el Colegio de religiosos de esta capital de los Padres Misioneros del Sagrado Corazón de María.

Cuestionario de huérfanos
Se recuerda por última vez que mañana, día 4, termina el plazo de admisión de cuestionarios de preguntas a contestar y presentar en esta Sección; cuyo cuestionario se hizo público en EL ADELANTADO del día 21 del pasado Noviembre.

LOS TEATROS

EN JUAN BRAVO

«La modistilla de París», comedia cinematográfica de Piere Colombier
Ayer se proyectó en el teatro de la plaza Mayor una película que, a falta de otros méritos, tiene el de una deliciosa simpatía. Piere Colombier ha logrado «La modistilla de París» en un tono medio en que los episodios se deslizan suavemente con la pretensión única de causar una grata impresión. No hay graves complicaciones ni derivaciones rebuscadas a lo largo del argumento; todo lo que ocurre es sencillo, fácil, gracioso...

El comentario sobre su realización hemos de silenciarlo, porque no es película muy actual. Su técnica, muy alejada de nosotros, no tiene otro interés que el de precisarnos la magnífica evolución del cinema. La interpretación, muy cuidada por parte de todos los artistas.

triguera había de registrar un número considerablemente mayor al que en la actualidad se realiza, la compensación de las Compañías sería indiscutible.

No olvidemos que la política económica de nuestra época fija su base en el abaratamiento, rapidez y facilidades de los transportes. Ni el Canadá hubiera podido inundar los mercados mundiales con su trigo; ni la industria del automóvil hubiera llegado al enorme grado de desarrollo en que en la actualidad se encuentra; ni los carbones ingleses serían mundialmente tan solicitados, si las tarifas ferroviarias de aquellos países, los fletes, las Aduanas, hubieran dejado de ser protectores.

La Asociación general de Agricultores, que ha colaborado brillantemente hasta lograr del Gobierno la adopción de las medidas más arriba mencionadas para proteger nuestra producción triguera, debe gestionar ahora, sin vacilación alguna, la solución del problema de transportes como cuestión indispensable para que la política restauradora de la normalidad mercantil cerealista, sea todo lo eficaz que requiere este importante problema.

UN LAMENTABLE ACUERDO DEL AYUNTAMIENTO

La reseña de la sesión celebrada últimamente por el Ayuntamiento, nos dice que éste acordó suprimir los créditos consignados para el Comedor de Caridad, Hospital, Universidad Popular y otros que suponemos sean de tan escasa cuantía como los citados.

No puede menos de causar extrañeza y dolor la decisión concejil. La caridad y la cultura, desamparadas por la Corporación municipal, marcan una tendencia poco favorable para ésta y que será, sin duda, repudiada por la ciudad. Si al fin fueran de tanta consideración los créditos, que la dieta estomacal y espiritual de los pobres y de los estudiantes salvase al Concejo de una quiebra, aún habría disculpa. Y la abolición sería completa si antes de llegar a la supresión de aquellas partidas se hubiesen eliminado o reducido otras que afectan a gastos menos necesarios al cumplimiento de los fines municipales y que no hemos de mencionar porque nadie mejor que el propio Ayuntamiento los conoce.

Pero esto no es así. La Corporación no ha escatimado los créditos para esos gastos, ciertamente poco reproductivos, e invierte sumas de importancia en mejoras urbanas har to discutidas, con el plausible fin de dar lustre a la ciudad; y en tales circunstancias ciertamente falta oportunidad al acuerdo que lamentamos.

REUNION DE MAESTROS

El premio de habilitación

Valleruela de Pedraza.—La Junta directiva de la Asociación «Pro defensa» de maestros de este partido, en la reunión últimamente celebrada, acordó gestionar la rebaja del premio de habilitación, por cuanto desde primero del mes actual todos los maestros nacionales contribuiremos con el 1 por 100 de nuestros haberes, para la Protección a los huérfanos del Magisterio.

Los señores maestros que forman el Centro pedagógico de La Matilla se reunieron el día primero del corriente, para acordar lo procedente en cuanto se refiere al III Congreso Pedagógico Segoviano.

CORRESPONSAL

LOS FABRICANTES DE EMBUTIDOS DE CANTIMPALOS

compran cerdos vivos, canales y carnes de cerdos, y venden tocino al por mayor.

Para informes:

DON ISAAC GARCIA

Teléfono número 2

CURIOSIDADES Y ANÉCDOTAS

Una advertencia

El mariscal duque de Bezoñ tenía gran empeño en saber quién era el autor anónimo de una diatriba, en verso, que circulaba contra su persona. Se enteró al fin de que era el duque de Ayen, con quien estaba enemistado, y como lo encontrase en una reunión, le dijo, de modo que lo oyese todo el mundo:

—Señor duque: se ha escrito contra mí una diatriba en verso por un autor que guarda el incógnito. Yo no



EL SEÑOR

D. Mario García Laguna

que falleció en Remondo el día 25 de Noviembre de 1929 a los 81 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos doña Narcisa, doña Marcelina, doña Leandra, don Juan, doña Eulalia y don Sebastián; hijos políticos don Ambrosio, don Eurciro, don Francisco, don Pedro, doña Sabiniana y doña Antolina; nietos y demás familia,

Participan a sus amistades tan irreparable desgracia y les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

soy poeta y no conozco otras armas que las que se usan entre caballeros. Usted, que lo mismo maneja la pluma que la espada, hágame el favor de contestarle.

Nuestras intervius

Cuesta, segoviano de pura "cepa", habla para sus paisanos

Nos sucede a todos aquellos que acostumbramos a trasnochar, a todos los que gustamos de volcar el orden de la vida, que siempre, o la mayoría de las veces, se cierne sobre nosotros un inesperado acontecimiento o una feliz sorpresa.

Esta vez ha sido en el café Levante, donde acuden en dulce camaradería literatos y poetas, dramaturgos y comediantes, toreros y artistas, siendo por esto campo abonado del periodista, donde éste capta actualidad para dar de beber a los lectores ávidos de noticias, que esperan implacables unas veces, con cierta autoridad de críticos otras, el puñado de informaciones que la máquina cerebral del redactor recoge, ordena y embellece para solaz del espíritu público.

Una de esas noches grises de Noviembre, en que de costumbre iba a la tertulia que en dicho café tenemos unos cuantos amigos aficionados acérrimos del moka y antes de terminar unas frases con mi querido y admirado Lalanda, siento posarse sobre mis delgados hombros las manos huesosas y ágiles de Albino Sanz, el hombre dinámico, el inteligente sportman que, tras breve salutación, me dice amablemente:

—No querías entrevistuar a una de las figuras más destacadas del fútbol, para los lectores de EL ADELANTADO?

Pues ahí tienes al gran Cuesta, el famoso jugador del «Athletic».

Me presenta el amigo Sanz al gran futbolista, que se revela en esta temporada en Madrid y que en su menuda figurilla de Castilla no parece llevar fielmente reproducidas las ansias del triunfo, hoy en el deporte, mañana en otra cualquiera manifestación de la vida.

Cuesta es un hombre «fibra», todo elástico, con una elasticidad tan

completa, tan acabada, tan viril, que no puedo por menos de llamarle el «hombre goma».

En seguida íntimos amigos y aprovechando esa amistad, les saludo con la primera pregunta:

—Pero vamos a ver, Cuestita, ¿qué es lo que se necesita para ser un buen futbolista?

—Hombre—me dice—, en primer lugar, mucha agilidad, mucha vista, mucho músculo y por encima de todo esto una resistencia a toda prueba.

—¿Cuándo fue la primera patada que dió usted al balón?

Un corto momento de meditación y con una seguridad absoluta, fija, me responde:

—Mi primera patada, mejor dicho, donde aprendí a jugar fué en Guadalajara, en el Colegio de Huérfanos de la Guerra, y a los catorce años ya tomaba parte en el primer equipo, luchando contra el Arriacence F. C. y contra el equipo del Cuerpo de Ingenieros, siendo conceptuado como el más positivo elemento.

Hace una pequeña pausa y sigue hablando:

—Salí del Colegio y fui a mi patria chica, pues soy de Sanchoño, un pintoresco pueblecito cerca de Cuéllar, donde en la actualidad residen todos los míos.

He aquí de una manera clara y lacónica toda la historia de este inteligente Cuesta, que a fuerza de trabajo y de fe, supo llegar al pináculo de sus aspiraciones, y antes de llevarse el vaso de café a sus pálidos labios, le digo rápido:

—¿Pero en Segovia es usted conocido?

Y en la profundidad de sus ojos centelleantes, con la viveza del sabio, veo la contestación antes que en sus palabras:

—Mucho, por muchísima gente,

GUSTAVO BROUTA

Odontólogo (especialista de boca y dientes)

de la Academia de Artillería. Seminario Conciliar. Asociación Médico-Farmacéutica de los Ferrocarriles del Norte. Hermanos Maristas y Comunidades religiosas

RAYOS X-LUZ ULTRAVIOLETA

Ultimos procedimientos científicos

Consulta de diez a una y de cinco a siete

TELÉFONO 261

JUAN BRAVO, NUMERO 2 CASA DEL BANCO CASTELLANO

J. ROMERO.-- ODONTOLOGO

Enfermedades de la boca y dientes

	Pesetas		Pesetas
Extracciones sin dolor.....	3,00	Empastes.....	5,00
Coronas oro de libra.....	30,00	Dientes a pivot.....	30,00
Dientes de porcelana.....	5,00	Aparatos de caucho, completos, desde.....	150,00

Correcciones de Ortodoncia. Estomatología.

Luz Ultravioleta. Electroterapia, etcétera

Consulta diaria en Segovia: de diez a una y de tres a siete

TALLERES Y LABORATORIO

CERVANTES, 28, PRINCIPAL, IZQUIERDA

Consulta en Cantalejo, los viernes



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Vito Gozalo Gozalo

Del comercio de esta capital

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 4 DE DICIEMBRE DE 1928

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Felipa Gómez; sus hijos don Félix, doña Pilar, don Feliciano y don Higinio; hermanos políticos, tíos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan a alguno de los cultos que a continuación se expresan y que serán aplicados por el alma del finado:

El funeral que se celebre mañana, a las diez y media, en la iglesia parroquial de San Millán, y en el pueblo de Migueláñez; así como las misas que se digan en los Padres Misioneros y el culto al Santísimo Sacramento en Corpus Christi, en la tarde de dicho día; las del día 5 en la iglesia de San Sebastián (Padres Jesuitas), de ocho a nueve; en los Padres Franciscanos, de nueve a diez. En los días 4 y 5 también se dirán misas en Pinilla Ambroz, El Carpio (Valladolid) y Orense.

me hice popular a pesar del corto tiempo que estuve en la tierra de Juan Bravo; más que por jugar al fútbol, por saltar a la «pidola»; hice verdaderas barbaridades, y digo barbaridades, porque en el jardín del Instituto, en uno de esos fantásticos saltos me falló una mano e hice un aterrizaje forzoso que terminó con las narices en el suelo, y gracias a los solícitos cuidados de unas simpáticas, mas señoritas, se me contuvo la hemorragia nasal como por encanto; quizá alguna de ellas se acordará.

Verdaderamente le digo que es una delicia que las suaves y olorosas manos de unas lindas damiselas coquetonas le toquen a uno las narices, como a una flor que no quisieran estropear.

Vuelvo a interrogarle:

—¿A qué se debió su marcha a La Coruña?

Y con una alegría mal disimulada, me dice:

—La motivó el amigo Zato, a quien los aficionados al fútbol conocerán por haber tomado parte en el equipo de la Academia de Artillería; me escribió, le contesté, me volvió a escribir y cuando me quise dar cuenta ya estaba en La Coruña.

—¿Cómo es que los periódicos madrileños le llaman el gallego?

—Supongo que será porque he venido de Galicia; no hay otra razón para ello.

La simpatía de Cuesta me va surgiendo preguntas y preguntas.

—¿En qué equipo empezó a jugar allí?

—En el «Enden», donde jugué todo el tiempo que estuve en La Coruña y en este equipo llegamos a campeones de la serie B, y al ganar los partidos de promoción pasamos a la serie A, donde está en la actualidad.

—¿Qué concepto tiene usted del fútbol gallego?

—Bueno; Galicia ha dado muy buenos jugadores: como Otero, Cabezo, Queralt, Polo, Pasarín y otros muchos.

—¿Cree conveniente fomentar el fútbol en Segovia?

—Una buena idea—amigo Arribas—; todo está en que unos cuantos señores se propongan tomarlo con entusiasmo y constancia y verá usted

cómo consiguen hacer un verdadero equipo, claro que tiene que haber fiebre futbolística; sin ello, nada conseguiríamos; todos los grandes equipos empezaron por poco y con el tiempo han llegado a ser lo que son, además que el fútbol da dinero en las capitales en que se practica, porque ante un partido de interés no se puede dar idea la cantidad de aficionados que se trasladan al sitio en cuestión y son pesetas que quedan en hoteles, fondas, bares, y sobre todo en la taquilla del Club.

Son las tres de la mañana; el café va quedando solitario, y ya cansado, abrumado a fuerza de emborronar cuartillas en que recojo las cálidas y substanciosas frases de Cuestita y en uno de esos instantes en que abortos escuchamos una de sus frecuentes paradojas, cierro la charla con la siguiente pregunta:

—¿Cuál ha sido la mayor alegría que ha sentido en el fútbol?

Y con una claridad visible, palmaria y segura, me responde:

—En el partido «Celta-Enden», en que empatamos a tres tantos, de los cuales tuve la suerte de ser el autor, fueron los tres goals más bonitos que hice en mi vida desde que juego al fútbol.

No necesitan comentarse las respuestas del segoviano que, de Guadalupe a Segovia, de Segovia a La Coruña, y de esta ciudad al corazón de España, supo dar los saltos de titán, pues titán es Cuestita, el hombre menudo, ágil, que, al despedirse, nos enseña sus músculos, que más parecen piedra que carne. Se me olvidaba: Cuesta es además un gran matemático.

L. ARRIBAS FERNÁNDEZ

Madrid y Noviembre.

Escuela Elemental del Trabajo

NUEVO CONCURSO PARA PROVEER DOS PLAZAS DE PROFESORES Y UNA DE MAESTRO DE TALLER

La Dirección general de Corporaciones ha dispuesto que se anuncie en el «Boletín Oficial» de esta provincia—y se hará, probablemente, en el de mañana—el concurso para proveer las plazas de profesores de



Con este tiempo lluvioso se mojará Vd. los pies y la consecuencia de ello es, muy amenudo, un resfriado. Presérvese Vd. y compre **Tabletas de Aspirina**. Es el medio más eficaz contra toda clase de resfriados. Al comprarlas exija siempre el embalaje original «Bayer».

Dibujo artístico y Alfarería y Cerámica de la Escuela Elemental del Trabajo, que están dotadas con 3.000 pesetas anuales, y la de maestro de taller de alfarería y cerámica, que tiene una asignación de 1.750 pesetas.

Las condiciones de este concurso son las mismas que las del anterior para proveer las restantes plazas de profesores y maestros de taller.

EN OLMEDO

Se incendia el palacio de Ordoño cuando se celebra una fiesta aristocrática

El edificio ha quedado destruido

Valladolid, 2.—Para solemnizar la entrega del pendón morado de Castilla que la señorita Elvira Miranda Cárcelos llevó a Barcelona, con motivo de la Semana vallisoletana celebrada recientemente en la Exposición, enseña que la Diputación ha regalado a dicha señorita, la madre de ésta, la señora viuda de Miranda, organizó una brillantísima fiesta en su palacio, conocido por el de Ordoño y situado a pocos kilómetros del vecino pueblo de Olmedo.

A la fiesta asistieron unas cien personas de Valladolid, entre ellas el gobernador militar, general Fernández Pérez; el primer teniente de alcalde, señor Fiancas; varios diputados provinciales y el maestro señor Moreno Torroba.

A las cinco de la tarde comenzó la fiesta. Cuando los invitados iban a trasladarse al comedor, donde estaba preparado el «lunch», llegó el rumor de que había fuego en el palacio. Efectivamente, pocos minutos después aparecieron precipitadamente los criados y doncellas avisando el peligro. Los concurrentes a la fiesta abandonaron precipitadamente los salones, sin poder muchas señoras y caballeros recoger sus abrigos y sombreros. Pocos momentos después las llamas se apoderaron de todo el palacio.

Inmediatamente se realizaron los trabajos de salvamento de los muebles y enseres, al tiempo que se daba

aviso por teléfono del siniestro a Olmedo y Valladolid.

La circunstancia de estar la finca en medio del campo y unida a Olmedo por un camino muerto, dificultado por los grandes charcos producidos por las últimas lluvias, contribuyó a retardar la llegada de los auxilios pedidos. Los bomberos se vieron en la necesidad de apearse de los coches y caminar a pie por atascarse los vehículos en los fangales.

El gobernador civil, marqués de Guerra, que no pudo asistir a la fiesta, tan pronto como recibió la noticia del fuego, dió las oportunas órdenes y se dirigió rápidamente al lugar del siniestro, ofreciendo su automóvil a la señora viuda de Miranda y a su hija para trasladarse a Valladolid, lo cual realizaron a primeras horas de la noche.

Se cree que el fuego fué originado por una de las estufas de la calefacción, recientemente instaladas para esta fiesta. Las pérdidas se calculan en 250.000 pesetas, pues la casa ha quedado destruída y únicamente están en pie las paredes.

El palacio fué recientemente restaurado. Constaba de 30 habitaciones, algunas de ellas, de 16 a 18 metros, decoradas espléndidamente. Sólo se salvaron varios mantones de Manila, algunas alhajas y poquísimos muebles. La señora viuda de Miranda tenía hecho un seguro ya caducado por la finca, según su antiguo valor, disponiéndose a hacer uno nuevo por su valor actual.

La evacuación de Rhenana

En toda Alemania reina gran júbilo

Colonia, 2.—Con motivo de la evacuación por los aliados de los territorios de la zona del Rhin, todas las ciudades de la región presentan el aspecto de los grandes días de fiesta, luciendo colgaduras y reflejando sus moradores en los semblantes el regocijo de las grandes alegrías.

Coblenza, Aquisgran, todos los lugares están engalanados y las calles son bóvedas de verdura, y de todos los balcones sale una bandera o cuel-

ga un tapiz con los colores nacionales. Al mismo tiempo se han iluminado las calles con bombillas de los colores de Alemania. En Coblenza el espectáculo de la orilla del Rhin es fantástico.

En Aquisgran culminó la ceremonia, cuando más de 100.000 rhenanos, con la cabeza descubierta agrupados en la plaza frente al Municipio, flanqueados por portadores de antorchas, renovaron, siguiendo al burgo-maestre de la ciudad, el juramento de fidelidad a la patria alemana. El burgo-maestre se había colocado en las escaleras de la que fué un tiempo la residencia de Carlomagno.

Terminado el juramento, el doctor Wirth, ministro de las Regiones Ocupadas, hablando en nombre del Gobierno del Reich, dió las gracias a las poblaciones del Rhin por la fidelidad demostrada a la patria en los días de la prueba, y les pidió que se mantuviesen unidos para el momento decisivo que ahora empieza, de devolver a la patria la libertad completa.

PARA LA CONCESION DE CREDITOS A LOS AGRICULTORES

La «Gaceta» ha publicado un Real decreto ampliando a 35 millones de pesetas la cantidad de que podrá disponer el Servicio Nacional de Crédito agrícola para el otorgamiento de préstamos con garantía de productos agrícolas.

El Rey, a Santa Cruz de Mudela

Anoche, en el expreso de las nueve y treinta y cinco, emprendió Su Majestad el Rey el viaje a Santa Cruz de Mudela, para tomar parte en una cacería en la finca del conde de Gavia.

Acompañaban al Soberano el infante don Alfonso de Borbón, los

condes de Gavia, Villares y de Maceda; el inspector de los Reales Palacios, señor Asúa; los duques de Alba y Fernán Núñez, y el marqués de Villabragima.

Despidieron al Monarca el presidente del Consejo, marqués de Estrella; el capitán general, barón de Casadavalillo y gobernador civil.

VICHY Hópital (estóm-go). Célestins (riñones). Grande-Grille (hígado). Son las aguas minerales más superiores y mejores a domicilio.

Noticias políticas

La Asamblea y el proyecto de Constitución

A las seis y media de la tarde recibió ayer el jefe del Gobierno al presidente de la Asamblea.

La entrevista duró poco más de media hora.

El señor Yanguas hizo las siguientes manifestaciones a los periodistas:

—He cambiado impresiones con el marqués de Estella acerca del plan que desarrollará la Asamblea en la próxima etapa. Desde luego, se reunirá en sesiones plenarias dentro de la segunda quincena del mes que viene.

—¿Y cuál será la materia de sus deliberaciones?

—Ya se sabe. La Asamblea estudiará y discutirá los anteproyectos de Constitución y sus leyes complementarias elaborados por las Secciones correspondientes. No quiere esto decir que tal estudio sea exclusivo; al mismo tiempo serán expuestas las interpelaciones que reglamentariamente se acepten, y serán llevadas a los Plenos aquellos proyectos sobre los cuales el Gobierno desee el informe del organismo.

—¿El día de la primera reunión plenaria ha sido fijado?

—No. Será uno cualquiera de la segunda quincena de Enero.

Compañía Telefónica Nacional de España

Capital desembolsado: 400 millones de pesetas

AVENIDA DE PI Y MARGAL, 2.—MADRID

El Consejo de Administración de esta Compañía acordó repartir a las acciones ordinarias un dividendo del seis por ciento, que deducidos todos los impuestos, representa la cantidad líquida de pesetas 27,52 por acción.

El pago de este dividendo se efectuará el día 31 de Diciembre próximo, contra presentación del cupón número 2, en los Bancos que a continuación se expresan o en cualquiera de sus sucursales, filiales o agencias:

Banco Hispano Americano.—Banco Urquijo.—Banco de Bilbao.—Banco Hispano Colonial.—Banca Marsans, S. A.—S. A. Arnús Gari.—Banco Urqujo jo Catalán.—Banco Herrero.—Banco Guipuzcoano.—Banco Mercantil.—Banco Pastor

Madrid, 28 de Noviembre de 1929.—Gumersindo Rico, consejero secretario.

TEATRO JUAN BRAVO

MAÑANA, 4, MIERCOLES DE MODA

DOS SECCIONES CINEMATOGRAFICAS

A las siete de la tarde y diez y media de la noche

De las selecciones GRAN LUXOR VERDAGUER, la comedia sentimental

De telefonista a millonaria

PRECIOSCORRIENTES

Las Comisiones han reanudado sus trabajos? Se reunirán tan pronto tengan suficiente para ello.

El Tribunal de la Jefatura de Segovia ha formulado la siguiente propuesta de aspirantes a camineros...

La visita de los Reyes de Italia a Su Santidad Roma, 2.—La visita de los Monarcas italianos al Santo Padre...

Después de los discursos habrá un intercambio de regalos y los Reyes visitarán más tarde al cardenal Gasparri...

Una vista de Segovia en América «El Diario Español», de Buenos Aires...

Asamblea Nacional de Estudiantes Católicos Restauración de una Facultad de Ciencias Económicas, Sociales y Políticas...

derse la propaganda de los Estudiantes Católicos y dará las normas que ha de seguir en el campo internacional...

NOMBRAMIENTO DE CONCEJALES Por el excelentísimo señor gobernador civil de esta provincia...

Sacerdote asesinado Le clavan un puñal mientras confesaba Lima.—Un individuo desconocido pidió al Padre Cruz que le confesara...

Indultado de la pena de muerte Sevilla, 2.—Según noticias particulares recibidas en esta ciudad...

Hontalbilla Una boda El sábado, 30 de Noviembre último...

De sociedad Una vista de Segovia en América «El Diario Español», de Buenos Aires...

Fallecimiento Ha fallecido en Remondo el señor don Mario García Laguna...

Aniversario Mañana se cumplirá el primer año del fallecimiento del señor don Vito Gozalo Gozal...

La música en los paseos Mañana, de doce a dos de la tarde, la banda de música de la Academia de Artillería interpretará en la plaza Mayor el siguiente programa...

SUETOS Un ruego Una familia necesitada ruega a las personas caritativas algún recurso para atender a la enfermedad de una hija...

NOTAS DE HACIENDA Tramitación de denuncias por edificios y solares Por Real orden del ministerio de Hacienda de 23 del actual...

Matrícula industrial Habiendo sido formada por la Administración de Rentas públicas de la provincia la matrícula de la Contribución industrial...

Obras de reparación en la carretera de Villalba a Segovia Por disposición que publica la «Gaceta» de hoy...

Regreso de Martínez Anido En el sudexpreso de Hendaya regresó esta mañana, de su excursión por Alemania y Francia...

El Alto comisario de Marruecos Esta mañana llegó a Madrid el Alto comisario de Marruecos, general Jordana...

Fiesta en el Casino de Clases Mañana se celebrará un festival en el Casino de Clases con motivo de...

las reclamaciones que juzguen convenientes a su derecho. En este sentido aparecerá en breve en el «Boletín Oficial» el correspondiente edicto.

Segovia meteorológica Observaciones registradas en la Estación meteorológica oficial (Instituto) EN LA TARDE DE AYER...

Comedor de Caridad Comida: cocido ordinario. Cena: alutius pintas. Número de pobres socorridos.—En la comida: adultos, 68; niños, 35; total, 103...

ALMACEN DE PESCADOS JUAN JOSE GARCIA Con el fin de que nadie pueda ser sorprendido ni engañado...

J. H. de Nicolás MEDICO-OCULISTA Ex profesor del Instituto de la Encarnación de Madrid...

ULTIMA HORA (POR TELEFONO) MADRID, 1 TARDE. Noticias militares Concediendo el pase en período de observación por espacio de un año con residencia en Murcia...

AL CERRAR LA EDICION MARIDD 3,30 TARDE

Organización corporativa El Consejo de Corporaciones de la Banca celebra estos días varias reuniones...

Suicidio de un niño Huelva.—En una choza de la cañada de «Currito», término de Gibraleón...

Noticias de Barcelona En el tren de lujo de Francia llegó esta mañana el ex presidente de la República Argentina...

Panaderos, consumidores de harinas y piensos Podéis servirlos de lo que necesitéis en la fábrica «LA PERLA SEGOVIANA»...

BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO Capital: 80.000.000 de pesetas Reservas: 31.453.788,43 de Que representa el 103,37 por 100 del capital desembolsado...

CUPON REGALO Para dar a conocer los trabajos esta casa hará ABSOLUTAMENTE GRATIS: UNA AMPLIACION EN TAMAÑO 40 POR 50 CENTIMETROS...

El número 25.286 es el que podéis jugar para el sorteo de Navidad... BICICLETAS MOTOS de las mejores marcas. Garantía absoluta. Precios sin competencia...

ELINIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS...

Banco Hispanoamericano CAJA DE AHORROS Interés 4 por 100 Se vende una vaca suiza legítima, abocada a parir del segundo parto...

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud No hay estómago que digiera mal, si se le ayuda con una cucharada de DIGESTÓNICO...

CAMISERIA Géneros de punto y afelpado Surtido en chalecos de caballero a 4,75 Paraguas de caballero a 3,50...

LA VELOZ Se traspasa este amplio salón con toda clase de comodidades y con la gran reforma que marca el Reglamento y la higiene...

Servicio de trenes por la línea de Segovia

Trenes descendentes

Trenes ascendentes

ESTACIONES	Trenes descendentes							Trenes ascendentes							
	Rápido	Ex-preso discrecional	Ligero	Ligero	Ligero	Mixto	Mensajerías	Rápido	Ex-preso discrecional	Ligero	Ligero	Mixto	Mensajerías	Mensajerías	Mensajerías
	1.ª 2.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª	1.ª 2.ª 5.ª
MADRID, salida...	9	20,15	18,00		7,50	10,25	20	MEDINA, salida...	18, 2	5,52		11,45	6,15		4,21
VILLALBA.....	9,42	20,57	18,57		8,57	12, 4	22,15	Olmedo.....	18,29			12,22	7, 5		4,58
Cercedilla.....	10,18	21,59	19,40		9,47	15,	22,54	Fuente Olmedo...	>	>		12,55	7,20		5, 8
San Rafael.....	>	>	20, 4		10,12	15,27	25,21	Fuente de Sta. Cruz	>	>		12,45	7,54		5,18
El Espinar.....	>	>	20,11		10,19	15,56	25,50	Ciruelos de Coca..	>	>		12,52	7,46		5,26
Otero.....	>	>	20,28		10,55	15,55	25,48	Coca.....	18,48			13, 5	8, 5		5,56
La Losa.....	11, 1	22,25	20,45		10,46	14,14	0, 6	Nav de la Asunción	>	>		13,17	8,25		5,49
SEGOVIA } Llegada	11,15	22,57			11, 1	14,54	0,26	Santa M.ª de Nieva	>	4,51		13,40	8,57		6,10
SEGOVIA } Salida..	11,20	22,42				14,55		Armuña.....	>	>		13,52	9,15		6,21
Hontanares.....	11,55	22,57		21,28		15,28		Yanguas.....	>	>		14, 4	9,55		6,52
Ahusín.....	>	>		21,58		15,41		Hontanares.....	19,50	5,19		14,15	9,48		6,45
Yanguas.....	>	>		22, 8		15,55		SEGOVIA } Llegada	19,55	5,45		14,26	10, 5	11,16	6,54
Armuña.....	>	>		22,17		16, 8		SEGOVIA } Salida..	19,58	5,48	8,22	14,54	10,40		7,21
Santa M.ª de Nieva	12	25,25		22,27		16,25		La Losa.....	>	6, 4	8,40	15,19			11,44
Nav de la Asunción	>	>		22,42		16,48		Otero.....	20,27		8,56	15,54			12, 6
Coca.....	>	>		22,54		17, 2		El Espinar.....	>	6,51	9,10	16,16			12,24
Ciruelos de Coca..	>	25,48		23, 1		17,14		San Rafael.....	>	9,18	18,55	16,44			12,52
Fuente de Sta. Cruz	12,27			23, 7		17,24		Cercedilla.....	21, 5	6,54	9,44	17, 2			13,15
Fuente Olmedo....	12,52			23,14		17,55		VILLALBA.....	21,51	7,18	10,35	18,15			14,17
Olmedo.....	12,59	0, 2		23,25		17,48		Madrid, llegada....	22,15	8	11,10	20,25			15,45
MEDINA.....	15, 4	0,51		23,50		18,54									

LIBROS DE ACTUALIDAD
El Rey y el pueblo
 por Enr que Martí Jara, estudio científico de la nueva Constitución y de Derecho Constitucional, comparado, 6 pesetas
LOS SISTEMAS PRESIDENCIALES
 por Jus Muñoz Casillas, prólogo de Casillas, 4 pesetas
HACIA LA REFORMA CONSTITUCIONAL
 española, por Antonio Vázquez Campos, notario, 5 pesetas
"Editorial Reus,, (S. A.)
 Academia: Preciados, 1.
 Libros: Preciados, 6
 Apartado 12.250.—MADRID

Navigazione generale Italiana
Expresos de lujo para América
 para Ríojaneiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires
"Giulio Cesare,,
 6 DICIEMBRE, DE BARCELONA
 7 DICIEMBRE, DE CADIZ
"DUILIO,,
 9 ENERO, DE BARCELONA
 10 ENERO, DE CADIZ
 Para Venezuela, Colombia, Panamá, Perú, Chile
"ORAZIO,,
 30 NOVIEMBRE, DE BARCELONA
 2 DICIEMBRE, DE CADIZ
 para New York
"ROMA,,
 3 DICIEMBRE, DE GIBRALTAR
 Agentes generales
SOCIEDAD ITALIA AMERICA
 Barcelona, Rambla Santa Mónica, 1
 Madrid, Alcalá, 47
 PARA PASAJES DE CAMARA
 Agencia en Soria
E. VAZQUEZ
 Caballeros, número 10

MERCADOS

Cotizati

SEGOVIA
 Trigo, a 81 reales las 94 libras.
 Centeno, a 48 id., las 90 libras.
 Cebada, a 40 id., las 70 id.
 Algarrobas, a 72 id., las 94 id.

HONTALBILLA
 Trigo, a 81 reales fanega de 94 libras.
 Cebada, a 38 id., id.
 Centeno, a 42 id., id.
 Algarrobas, a 60 id., id.
 Lana sin lavar, a 35 pesetas la arroba.

CUELLAR
 Trigo, a 81 reales la fanega de 94 libras.
 Centeno, a 53 id., la fanega.
 Cebada, a 39-40 id., id.
 Yeros, a 53 id., id.
 Avena, a 28 id., id.
 Algarrobas, a 56 id., id.

CARBONERO EL MAYOR
 Trigo, a 80,50 reales las 94 libras.
 Centeno, a 60 reales fanega.
 Cebada, a 40 id., id.
 Algarrobas, a 63-64 id., id.
 Garbanzos finos, gordos, a 60 pesetas la fanega.
 Más inferiores, a 40 id., id.
 Menudos, a 24-26 id., id.

SANTA MARIA DE NIEVA
 Trigo, a 81 reales fanega de 94 libras.
 Centeno, a 55 las 90 id., id.
 Cebada, a 41 las 70 id., id.
 Algarrobas, a 67 las 94 id., id.
 Avena, a 21 id., id.
 Garbanzos superiores, a 260 reales fanega.
 Idem regulares, a 190 id., id.
 Idem medianos, a 115 id., id.
 Patatas, a 8 reales arroba.

CANTALEJO
 Trigo, a 81 reales fanega de 94 libras.
 Centeno, a 53 id., id.
 Cebada, a 40 id., id.
 Yeros, a 55 id., id.
 Patatas, a 1,25 pesetas la arroba.
 Algarrobas, a 54 reales la fanega.
 Avena, a 28 id., id.
 Habas, a 60 id., id.

SEPULVEDA
 Trigo, a 81 reales la fanega de 94 libras.
 Cebada, a 42 id., id.
 Centeno, a 56 id., la fanega.
 Yeros, a 68 id., id.
 Algarrobas, a 58 id., id.
 Avena, a 32 id., id.

TUREGANO
 Trigo, a 80,50 reales la fanega de 94 libras.
 Cebada, a 40 id., id.
 Centeno, a 48 id., id.
 Yeros, a 60 id., id.
 Algarrobas, a 64 id., id.
 Garbanzos superiores, a 70 pesetas fanega.
 Regulares, a 50 id., id.
 Medianos, a 30 id., id.

AREVALO, 26
 Trigo, a 80-81 reales las 94 libras.
 Centeno, a 50 id., id.
 Cebada, a 39-40 id., la fanega.
 Cebaladilla, a 46-47 id., id.
 Algarrobas, a 59-60 id., id.
 Avena, a 27-28 id., id.
 Yeros, a 56 id., id.
 Guisantes, a 64 id., id.
 Habas, a 70 id., id.
 Garbanzos finos, gordos, a 60-65 pesetas fanega.
 Regulares, a 50-55 id., id.
 Menudos, de 30 a 35 id., id.
 Cálculase la entrada de trigo en 1.500 fanegas. Tendencia del mercado, firme

MEDINA DEL CAMPO
 Trigo, a 81-81,50 reales la fanega
 Cebada, a 38-39 id., id.
 Centeno, a 54-55 id., id.
 Algarrobas, a 61-62 id., id.
VALLADOLID
 Trigo, a 80,50-81 reales fanega.
 Cebada, a 39-40 id., id.
 Centeno, a 52 id., id.
 Algarrobas, a 61-62 id., id.
OLMEDO
 Trigo, a 80,50-81 reales la fanega de 94 libras.
 Centeno, a 52 id., id.
 Cebada, a 41 id., id.
 Algarrobas, a 62 id., id.

LO MEJOR PARA LAS CANAS

"LA HIGIENICA" Agua vegetal de Arroyo
 Premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata. La mejor de todas las conocidas para restablecer progresivamente a los cabellos blancos su primitivo color. No mancha la piel ni la ropa. Es inofensiva, tónica y reconstituyente, puede usarse con la mano como si fuese la más recomendable loción de tocador. Se expende en todas las perfumerías y peluquerías de España y América.
 Depósito central: PRECIADOS, 56 - Madrid. ¡Desconfiar de las imitaciones!

VINOS QUE SE VUELVEN
 o están expuestos a sufrir alguna alteración de las que hacen disminuir el valor de estos caldos, se corrigen con el

VINICONSERVADOR

producto enológico preparado con materias químicamente y en proporciones exactas a las que tolera la ley. Este producto es inofensivo. Se aplica después de hecho el vino, para corregir o prevenir cualquier alteración en la proporción de un kilo por cada 250 arrobas de 16 litros.

PRECIOS
 14 PESETAS EL KILO 7,50 EL MEDIO KILO

Prospectos y pedidos a la Administración de
LA INFORMACION AGRICOLA
 Barquillo, 21.-MADRID Apartado número 9

Ventas a plazos
 Bicicletas, aparatos parlantes, discos, escopetas de caza

Los días 26 y 27 del actual visitará esa plaza nuestro agente señor JONTE, quien tendrá mucho gusto en pasar a domicilio para informar sobre esta clase de ventas. Sirvase escribir a lista de Correos, a nombre de dicho señor, si le interesa estos artículos

Casa Jarque
 FRANCOS RODRIGUEZ, 30.—MADRID

"EL HIJO DE LA OBRERA,,
 es la última novela publicada por la

Editorial Castro

la cual supera a todos los éxitos de la temporada

"EL HIJO DE LA OBRERA,,
 es una novela sentimental con la que su autor LUIS DE VAL conmueve, distrae y enseña

Suscribiéndose a «El hijo de la obrera», leerá gratis

"El caballero relámpago,,
 DE ORTEGA Y FRIAS

Pida el primer cuaderno gratis a los repartidores de novelas, o a la

EDITORIAL CASTRO
 Apartado de Correos 5.020.—MADRID

"URANIA,,

La marca suprema
— CAMPEON MUNDIAL DE RESISTENCIA! —

Viuda de J. Rovira Agencia exclusiva para Segovia y su provincia
E. TAMAYO.—Cervantes, 30, pral.
 BARCELONA TELEFONO NUMERO 43

Licenciados del Ejército

El día 30 del actual salen a provisión 3.000 destinos con un sueldo anual de 2.500 a 3.000 pesetas. Si queréis obtener uno de estos destinos, mandar hoy mismo el documento que poseáis al Centro Informativo, el cual se encarga de hacerlos todos los trámites necesarios para vuestro ingreso en el concurso. No farse de nuestros imitadores. Este Centro lleva colocados más de 4.000 licenciados, el único que no os deja de la mano hasta que obtengáis el destino.

Ventura de la Vega, 19.—Madrid

Folleín de EL ADELANTADO

Los amigos de la muerte

Novela cinematográfica española
 - en doce episodios, original de -

Julian de Torresano Vázquez

guarda de titiriteros con la que despistaban de día a la policía.
 Cuando se preparaban a desnudarme, les hablé de este modo:
 —Si queréis prestar crédito a las palabras de un caballero, más ganaréis, que asesinandome para ocultar el robo de un viejo traje de etiqueta, trabajando conmigo en un asunto de importancia.
 Estrella, que fijó en mí desde que llegué sus ojos hermosos, tomó la palabra antes que los desconfiados hombres respondiesen.
 —Tiene razón este caballero. Si su negocio es bueno, más vale trabajar con él que quitarle cuatro trapos.
 Y les narré mi situación, exponiéndoles un plan de operaciones consistente en suprimir al viejo Gerard, para que mi mujer heredase, y repartirnos amigablemente el producto de la herencia.
 Quedó cerrado el trato y firmé al día siguiente unas letras obligándome al pago de mis deudas de juego para dos meses después, fecha calculada para estar ya muerto y heredado mi suegro.
 Vivía éste en las cercanías de Lyon, en un gran

palacio con frondoso parque, donde mi esposa y yo le visitábamos. Los gitanos recibieron de mí los planos de la casa. El dormitorio de Mr. Gerard, se hallaba en el piso principal con ventana que lamían seculares acacias. Una noche trepó Sanguijuela por las ramas de un árbol, saltando desde ellas a la ventana. Esta no estaba cerrada, aunque simulaba estarlo, pues yo había juntado herméticamente vidrieras y persianas, sin echar, sin embargo, los pestillos.
 Penetró Sanguijuela en la habitación donde el anciano Gerard roncaba plácidamente. Por inveterada costumbre de mi suegro, junto a la cama había un gran tocador-lavabo con grifos de agua fría y caliente. Escurrióse Sanguijuela entre el tocador y la cama, y provisto de unas pinzas extrajo de una cajita de hoja de lata que llevaba una sanguijuela, que aplicó desistramente sobre la yugular del dormido. Tal vez a este artístico procedimiento de asesinar debía el gitano su nombre.
 A la siguiente mañana, todo el mundo creyó que Mr. Gerard había sido atacado por la sanguijuela a causa de dormir junto al tocador, en cuya agua sin duda residía el animalejo. La muerte, pues, era accidental.
 Como los papeles estaban en regla, cobré con poderes de mi enamorada esposa toda la fortuna del difunto fabricante, de la que entregué la mitad a mis cómplices.
 Después de la entrega hubo sido hecha, salieron los hombres del carrozato titiritero; yo me quedé a despedirme de Estrella, siguiendo la indicación de su mirada.
 Tuve con ella un ardiente coloquio. Quise gozarla, y se negó. Me desesperé, supliqué, todo en vano. Al fin me dijo el único medio que existía para

que la poseyese. Di mi palabra de aceptar dicho medio, cualquiera que fuese, y entonces me hizo escribir en un papel lo siguiente:
 «Yo, el abajo firmante, declaro haber asesinado a mi suegro Gasión Gerard, aplicando una sanguijuela sobre su yugular.
 MARQUÉS RENATO DE LA CORDONNIERE»
 La entregué el papel, que guardó cuidadosamente, y pude dar rienda suelta, al fin, a mi vehemente deseo. Después me pesó lo hecho, pero era tanta la ardiente pasión que me inspiró aquella belleza, que no pude contenerme.
 No volví a ver a la familia zingara. Estalló la guerra, y huyendo de la movilización me vine a España con mi mujer, cada vez más enamorada y más fastidiosa.
 He seguido unos años tranquilo, traduciendo en pesetas los francos del viejo Gerard, y gustando todos los placeres del Madrid galante.
 Pero, ¡oh, fatalidad! Estrella y su siniestra familia se hallan también en Madrid, dedicados, al parecer, a sus títeres. Y esa mujer me ha buscado y me ha dicho que me ama, que tiene una hija de mi malhadado devaneo con ella, y que si no le doy mi mano de esposo, entregará al cónsul de Francia la declaración de crimen que en mal hora firmé.
 Como soy francés sin naturalizar en España, o sea tan francés como en Francia, rigen para mí y mi esposa las leyes de la República. Puedo, pues, divorciarme, pero necesito un motivo en qué fundar el divorcio, verbigracia, el adulterio de mi mujer. Ahora bien, como ésta posee una desesperante virtud, habrá que simular el adulterio.
 Estrella me ha dado un mes de plazo, en el cual debo quedar libre, o me denuncia.
 He aquí el asunto que me trae a su casa.

Casimiro Jaldón, que había escuchado atentamente el tremendo relato, respondió:
 —Vuestro negocio es demasiado urgente y complicado. Necesita, pues, pagarse bien.
 —¿Cuánto vale?
 —Cien mil pesetas.
 —Son muchas.
 —No déis ninguna. En Cayena y en el frente occidental hay puestos que podéis llenar inmediatamente.
 —Y bien, si os diese esa suma, ¿podéis asegurarme que quedaría servido?
 —Sin duda.
 —¿En qué forma deseáis el pago?
 —Cincuenta mil pesetas en este momento, como señal y para los gastos. Las otras cincuenta mil al ultimarse el asunto.
 Y con harto dolor de su corazón, el marqués Renato de la Cordonniere entregó al avaro la respetable suma, y dióle después la mano como fe de cumplimiento y compañerismo.
 —¿Cuento con el éxito?
 —De aquí a un mes vuestra mujer os habrá sido infiel y os habréis divorciado de ella.
Segunda parte del segundo episodio
 Sólo tres días tardó Casimiro Jaldón en concertar con todos sus detalles el plan de operaciones. Pasado ese plazo, instaláronse en el Marqués el lince y en habitación contigua a la que ocupaban los marqueses de la Cordonniere, dos nuevos jeros, viejo uno y joven el otro, que inmediatamente trabaron amistad con Renato. Bastó para